

Fangekoret (Slavekoret)

fra Nebukadnesar av Giuseppe Verdi (1813-1901)

Norsk oversettelse: Tor Holmen

Fly nå tanke på gyldne vinger,
tanke fly nå til fedrelandets åser,
der de milde og duftende vinder
stryker kjærlig over hjemlandets jord.
Senk deg ned over bredden av Jordan,
senk deg ned over Sions skjønne tempel.
Å, mitt land, du mitt kjære, mitt tapte land,
jeg må sørge over deg uten ord.

Gyldne harpe, som en gang profeten bar.

Du er taus, der du henger i pilen.

Du skal klinge for våre hjerter.

Du må si oss om tiden som var.

Vi må slite på stekende dager,

Ingen hører vår gråt, våre klager.

Måte Herren la tonenes harmoni

Gi oss trøst, gi oss håp om å bli fri,

Gi oss trøst, gi oss håp om å bli fri,

Gi oss håp – å bli fri.